

Megjelen hetenkint kétszer
szurdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaujhely, Főtér 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyiltárban minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 ko-
nyegedévre 2.50 korona.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
3 fill. Petit betűknél nagyobb, avagy
12 szöveggel, vagy kerettel ellátott hir-
detések természet szerint egy négyszög
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-
seknek árkedvezmény.

A nagy összeveszés.

— jan. 24.

Muzaffer Eddin, a derűs em-
léktű, nem sokat tartott a lóver-
seny felől. Mikor európai kör-
utján az egyik metropolisban ló-
versenyre hívták, a perzsa sah
Kelet mélyén járó bölcsességével
azt mondta: „Ugyan minek?
Ugy is tudom, hogy az egyik ló
hamarabb jön be, mint a másik.“

A nap fiának ez az aranyigéje
ujul föl emlékezetünkben, ami-
kor Andrássy Gyula grófnak
egy apró, az örök létnek semmi
esetre se szánt mondását olvas-
tuk. Mikor a bizonytalan, harcos
kilátásoktól borús jövőndő kémje
izgatottan tudakozódik a felől,
hogy mit tart a béke felől, a
hidegvéréről mindig híres politi-
kus ezt felelte; „Előbb nagy
összeveszésnek kell lenni, aztán
jöhet a béke.“

Igaza van, de hiszen ez az
egész politika. Előbb összevesz-
nek, hogy kibékülhessenek. Leg-
utóbb ugyan másként történt:
kibékültek, hogy megint össze-
veszhessenek. Szóval, a magyar
politika nem egyéb, mint nagy
összeveszések és kibékülések
láncja. A közvélemény pedig
Andrássy Gyulával együtt, okkal
vonja meg érdeklődését a poli-
tikától és szünteti be „A poli-
tikai válság“ című, állandó rovat
olvasását. Minek. Ugy is tudja,
hogy az emberek csak addig
veszekednek, amíg meg nem bé-
kültek és a kibékülésüknek nyo-
mában jár az új harc.

A különös az, hogy miért
nevezik ezt törvényhozásnak?
Mert ha néha törvényt is hoz-
nak: ez nem a lényege, csak a
szegélye a parlamenti működés-
nek. Sőt a képviselőház külső
képe is elárulja ezt. Amikor teli
a folyosó és üres az ülésterem:
akkor törvényt csinálnak. Mikor
azonban teli a padok és han-
gos, eleven a Ház gótikus diszi-
tésű terme: akkor nem törvény
születik, hanem veszekvés van,
összeveszés, amelyet már igazi
politikának neveznek.

És ez az oka, hogy a ma-
gyar politika forgása és fejlődése
nem függ a komoly, gondolkodó,
felelősségüket átérző, a nemzet
lelkiismeretével együtt élő em-
berekéntől, államférfiaktól, higgadt

bölcséktől, sőt még a ravasz po-
litikusoktól se, hanem legfőképp
az összeveszések rendezőitől és
közkatonaiktól. A parlament kilá-
tásai attól függenek, vajjon mi-
lyen időpontban, milyen mérték-
ben és meddig tartja szükséges-
nek Justh Gyula a hajbakapást,
hogy segíteni fog neki ebben
Apponyi Albert és hogy gusztust
kap-e erre a nemes mesterségre
a néppárt. Hogy appropriációs
vita alatt történik-e ez, a véd-
erő miatt-e, vagy egyébért, szinte
elfelejtődik. Összeveszést azon-
ban rendezni kell, nemcsak a
szócsaták formájában, hanem az
indulatokat fölkarvarva, a sze-
mélyi gyűlölködésen keresztül,
egészen a botrányokig és a par-
lament megszégyenítéséig.

Hát más parlamentben nincs
így? Azt hisszük, ennyire még
sincsen. Ott a pártok harca, ha
még annyira elvadul, valamelyt
egységes, meg nem változó és
mindenesetre komolyan vett cél-
ért, programért történik; több-
nyire olyanért, amely elérhető
és amelynek elérése sokszor ép
attól függ, hogy az illető párt
többségre jusson. A magyar po-
litikai összeveszéseknek ilyen
eszméi és ilyen praktikus hát-
terük nincsen. A párt, amely ezt
a cselekvésmódot hivatásul fo-
gadta, nem tudja újra mit esi-
nálni az állítólagos programjá-
val és céljával, ha ez valamely
csodás véletlen folytán az ölébe
hullana. Hanem harcolni, — azt
tudnak. Akár a lánnyal kalando-
rok, akiknek mindegy volt akár-
hol és akárki ellen kelljen har-
colni, a fő, hogy harcolni, havi
zsoldot és könnyű dicsőséget le-
hessen keresni.

Hát ez kezdődik most, semmi
egyéb. Appropriációs vita, vagy
más cím alatt, az mindegy. És
igaza lehet Andrássynak, hogy
előbb nagy összeveszésnek kell
lenni, aztán jön a kibékülés.
Hát jótenné a t. harcipárt, ha
megkezdéné ezt az ügyet; tesse-
nek jól, alaposan összeveszni,
hogy a magyar politikának kis
békére legyen kilátása. Uglát-
szik ezután állandóan az lesz a
törvényhozás sorsa, hogy hat
hónapos, vagy két éves, dühös
harc árán szerez egy-két hetes,
vagy hónapos, termékeny békét.

Dókus Gyuláné.

Hétfőn délután mintha fekete-
posztós dobokról harsant volna föl a
kőnyes, az illetődött fájdalom: — belé
remegett a város a váratlan, a lesújtó
hirbe. Dókus Gyuláné — néhány napi
személyes után — örökre lehunyt a
szemeit és ez a fekete hír ahogy vé-
gigsurrant az utcákon és bekopogta-
tott minden szobába: — fájdalmas
és illetődött részvéttel dobogtak meg
a lelkek. Egy harmonikus s minden
nemesért hevülő élet csittult el és
elapadtak egészséges s gyönyörű ener-
giák, melyek hosszú s fáradhatlan
éveken át mindenhol ott voltak, ahol
az emberszeretet, a közjóért való kész-
ség és a szenvedésen, a nyomoron
megindult asszonyi részvétel elsőnek
kért helyet a munkából. És egy al-
konyatba hajló januári délutánon —
végigszalad a városban néhány fájdal-
mas, kemény ütésű szó és nekünk
bele kell törődnünk a megváltoztat-
hatatlanba: — Dókus Gyuláné meg-
halt.

És mélységes a gyásza, könnyel
való az illetődöttsége Ujhely közlé-
tének. A klasszikusan nemes asszonyi
lelkek közül való volt: csupa jószág
és csupa szeretet és áldott a keze
érintése, melylyel a könnyűt törülte le
és résztvevően, megindultan simított
végig minden szenvedő homlokokon. És
most, hogy örökre elhalkult a szive
verése: — fájdalmas mélyen érzi majd
Zemplénné vármegye társadalma azt a
fáradhatatlan agilitást, azt a sok ne-
mes és megindítóan emberi készséget,
amivel Dókus Gyuláné szolgálta a
közjót. Minden humanitárius érdek,
minden társadalmi igyekező az oldala
mellett tudta Dókus Gyulánét és lel-
kesen, el nem pihenő munkakész-
séggel járt mindenkoron elől, mikor arról
volt szó, hogy diadalhoz segítsük
hozzá a szeplőtlen, a becsületes emberi
elhatározásukat. És amennyi megin-
dultság csak megbúvik egy áldott
asszonyi lélekben és amennyi gyön-
géd szeretetet, amennyi érzelmes lelke-
sedést csak árasztthat magából egy
női szív dobbanása, azt mind magunk
körül éreztük, amikor Dókus Gyuláné
állt a soraink élén és harcolt — va-
lami nagyszerű buzgósággal, fáradha-
tatlanul — a nagy társadalmi har-
moniakért. És nem esett meg vigas-
ság és nem volt filantrop célokért
való mozgalma a mi társaséletünk-

nek, hogy Dókus Gyuláné — min-
den nemes intenció szolgálatában, a
szó igaz értelmében való minden köz-
érdekű igyekező segítségére sietve —
ne az első sorban állt volna meg.

A halál azonban könyörtelen. S
vége szakadt a Dókus Gyuláné éle-
tének is és most, mikor apró sorokba
állítjuk itt a rá emlékező mondatok-
kat: hol a szónak az a komor zen-
gése, melyből illően áradhatna a mi
mindannyiunk fájdalmas részvéte?
Hogy az asszonyi lélek mennyi erő-
vel, milyen lelkesen s mennyi ered-
ménynyel kapcsolhatja hozzá a maga
életesorát a nagy társadalmi érdekek-
hez, arra klasszikus becsü bizonyosság
a Dókus Gyuláné élete: nemes volt
az utolsó dobbanásig, csupa gyöngéd
s áldott szeretettel való s most, hogy
magunkra hagyott minket, mélységes
fájdalommal gyászolja meg Zemplén-
vármegye társadalma és könnyűt ejt
utána a sok száz szenvedő szegény,
kik hálásan áldják haló porában is.

A halála híre.

Hatvanhárom évet élt. Harmincöt
éven át volt hűséges, odaadó hitvese
Dókus Gyulának és minden percét,
minden lelkesedését a jótékony munka
kötötte le. Fáradhatatlan volt s min-
dig előjárt a társadalmi mozgalmak-
ban. A múlt vasárnap már betegem
ment el a rabsegélyező egylet gyű-
lésére és a hideg, kemény időben oly
erősen meghűlt, hogy másnap már
ágyba kellett feküdnie. Tüdőgyulla-
dást kapott s hiábavaló volt min-
den odaadó ápolás, minden orvosi
igyekező, hétfőn délután — fél négy
órákor — utolsó vert a szive. Villám-
gyorsan futott végig a városon a ha-
lála híre és mindenfelé fájdalmas
megilletődés fogadta a szomorú, a
megmászhatatlan tényt.

S a gyászjelentés — ez a fekete,
kegyetlen írás — a következőkben
adott számot a Dókus Gyuláné ha-
láláról:

Dókus Gyula úgy a saját, valamint sógo-
rai Spillenbergy György s ennek neje
Tóth Mária és gyermei Imre, Margit, András,
György, Irma, Zsófia, Julia és László; özv.
Lehoczky Lajosné szül. Medveczky Ilona és
fiai, Lajos és Gábor; Lehoczky Gabriella s
ennek férje, Markovics János; Lehoczky
László és ennek neje, Molnár Jolán; Le-
hoczky Ödön, Lehoczky Rózsa s ennek férje
Kottán György, valamint Gyurka fia; Spil-
lenberg Barna s fiai Gábor, Barna s ennek
neje, Zombory Ilona; leánya Sári s ennek
férje Zvolinszky Lajos, valamint leányai
Mariana és Zsófia; özv. Spillenbergy Ist-
vanné szül. Ingliohoffer Mária és leánya
Mária; Spillenbergy József s ennek neje
Vályi Ilona, leánya Eti s ennek férje, Jen-
drassik Alfréd, valamint fiai, Alfréd és Ti-
bor; fia Béla s ennek neje Kossuth Kató;
leánya Elza s ennek férje Ifj. Mauks Árpád
és leányai, Klári és Katinka; Spillenbergy

FÖLDES

czipők

SÁTORALJAUJHELY,
Főtér, a Kossuth-szoborral szemben.

Divatos estélyi és bálci czipőkben

nagy választék.

elismert

legjobbák.

Osztár, valamint a nagyszámú rokonság nevében is mély fájdalommal tudatja a legjobb nő, testvér és rokonnak

csabacsüdi DÓKUS GYULÁNÉ
szül. hadusfalvi Spillenber Zsófiának,

f. évi január hó 22-én d. u. 3/4 órákor, életének 63-ik, boldog házasságának 35-ik évében rövid szenvedés és a halotti szentések felvétele után bekövetkezett gyászos elhunytát.

A megboldogult hült tetemét f. évi jan. hó 24-én d. u. 2 és 1/2 órákor fogják a gyászházánál a római katolikus egyház szertartása szerint beszenteltetni és a családi sírboltba örök nyugalomra helyeztetni.

Az engesztelő szent-mise áldozat f. évi január hó 25-én d. e. 9 órákor fog a plebániá templomban a Mindenhatóknak bemutatni.

Sátoraljaujhely, 1912. jan. hó 22-én.
Áldás és béke lengjen a nemes lélek hamvai felett!

Hogy mennyi intenzív s folyton való munkát csitított el a halál, bizonyosság rá az a sokréti elfoglaltság, melyet Dókus Gyuláné minden jótékony s minden kulturális egyesületben kifejtett. Az állami gyermekmenhely sátoraljaujhelyi telepének elnöknője, az Országos Gyermekvédő Liga sátoraljaujhelyi fiókjának társelnöknője, a sátoraljaujhelyi árvasegélyező és jótékonyegylet igazgató választmányának tagja, a Veres Kereszt Egylet választmányi tagja, az állami óvoda gondnokságának tagja, a patronazse egyesület elnöknője, a Magyar Védő Egyesület zempléni fiókjának társelnöknője, a sátoraljaujhelyi izr. nőegylet választmányi tagja, József főherceg szanatórium egyesület alelnöknője volt s ott dolgozott fáradhatatlan agilitással minden jótékony s kulturális egyesületünkben.

A részvét.

Osztatlan s megrázó a részvét, mely a halálhírről Dókus Gyula előtt mondott tanúságot elhunyt hitvese megbecsültségéről. Kondoleált élőszoval ugyszólván a város egész társadalma, testületileg meg Sátoraljaujhely város, a törvényesek, a tisztánbeli ref. egyházkerület és az ujhelyi ref. egyház nevében Fejes István püspök, a posta- és távirtda hivatal, az állami polgári leányiskola tanestülete Gyulai Károly igazgató vezetésével, az állami elemi iskola tanestülete Molnár Gyula igazgató vezetésével, Zemplénvármegye tisztviselő segéd- és kezelőszemélyzete Thuránszky László főjegyző vezetésével, a gyártelepi dal-, zene- és önképzőkör — engedelmet kérvén arra, hogy a gyártelepi zenekar és dalárda zászlójuk anyjának temetésén zászlója alatt vehessen részt, — a m. kir. pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvevőség, a sátoraljaujhelyi állomás tisztikara, a dohánygyár, a Sátoraljaujhelyi Takarékpénztár, a zemplénvármegyei jegyzői kar s a sárospataki főiskola fejezte ki részvétét.

Távíratilag kondoleáltak gróf Andrássy Gyula, herceg Windisch-Grätz Lajos, gróf Eszterházy Mór, György Gyula, Gruska Lajos, Polónyi Ignác, Bessenyei Zénó és neje, Grünberger Abraham és családja, Haraszthy Miklós és családja, Tállya nagyközség, br. Ragályi Ballassa Ferenc, Miklós, Gizella és Helén, Zinner Henrik és neje, Páger Arthur, Tokaj város közönsége, dr. Molnár Béla és családja, Lehoczky Sándor és neje, Vári Rezső, dr. Goldberger Izidor rabbi, dr. Molnár Viktor, Z. Moskovitz Géza, Schweiger Ignác, Szunyoghy Géza és neje, Widder Gyula és neje, Némethy Bertalan és neje, dr. Székely Albert és neje, Kosuth Lajos, Szentlélek Margit, Lehoczky László és neje, Zalay Andor és neje, Turián Gábor és családja, Zinner Adolf és neje, dr. Gaál Sándor, Ragályi Gyuláné, Kovács Béla,

Vladár Emilné, Deresényi Terka, dr. Kun Zoltánné, Taly Györgyné, Nemthy Marinka, Buza János, özv. Spillenber Istvánné és leánya, Löcherer Andor és neje, br. Waldbott Frigyes, Jendrassik Alfréd és neje, br. Gaizler Géza, dr. Marton Sándor, özv. br. Fischer Gusztávné, br. Maillot Nándor és neje, özv. br. Maillot Györgyné, dr. Bárczy István, Darányi Ignác, gr. Andrássy Géza és családja, Győröcskeyné Ambrózy Zsófia.

A koszorúk.

A koszorúknak egész erdeje borította a ravatalt s a szalagokon mindenhol ott a hálás, kegyeletos megemlékezés. Koszorut küldöttek: — Isten veled — Gyulád (azokból a virágaiából a kertje bokrainak, melyeket az elhunyt maga ültetett), Szeretettel — Dókus László és családja (fehér szegfű), Szeretettel éitél, az kísérsen sírodba — Meczer Gyula és családja (fehér szegfű), Zsofka néni — Chudovszkyék (pálma), Isten veled — Dókus Ernő és neje (pálma), Szeretettel nagynéninek — Kottán György, neje és kis fia (fehér szegfű), Szeretettel nagynéninek — Markovics János és neje (fehér szegfű), Kegyeletük jeléül — gróf Hoyos Sándor (ibolya), Szeretettel Zsofka néni — Aladár, Sarolta, Gyula, Borbála (ibolya és rózsza), Igaz rokoni szeretettel — Bernáth Béla (fehér szegfű), Mély részvét — Molnár Béla és családja (fehér szegfű és rózsza), Lehoczky Sándor, Rózsza, Klára és Tibor (fehér rózsza), Mély tisztelettel — Sajuhelyi petroleumfinomító (fehér rózsza), Tisztelettel — az állami elemi iskola tanestülete (krém rózsza), Kedves Zsofka néni — Bessenyei Zénó és Ica (rezeda), Kegyelete jeléül — az izr. nőegylet (fehér szegfű), Bárczy Elek (tuba rózsza), Isten veled — özv. Spillenber Istvánné és leánya (fehér szegfű, rezeda), Kisére hosszú útjára — a vármegye tisztikarának szeretete (piros rózsza), Szeretettel gondolt reád — Béla és Luíza (fehér szegfű), Kedves jó Zsofka néni — Jendrassik Alfréd, felesége és gyermekei (ibolya), Szeretettel keresztmamának — Birike (piros szegfű), — A jó testvérnek sógornőnek és nagynéninek szeretetük jeléül — Józsi Battyán és családja, (rózsza, ibolya), Szeretete jeléül — Didy (piros szegfű), Nemes szívű barátjuknak — Farkas Andor és neje (fehér szegfű), Dókus Gyuláné — Sátoraljaujhely rt. város közönsége (vörös szegfű, krém rózsza), Nagylelkű zászló anyjának — Sátoraljaujhelyi dal-, zene- és önképzőkör (fehér szegfű) A máv. sátoraljaujhelyi állomásának személyzete (pálma), Második anyjuknak — Ilona és Barna (sárga rózsza, vörös szegfű), Isten veled, pihenj békében — Barna, Sári, Gábor, Lajos (ibolya és fehér szegfű), csabacsüdi Dókus Gyuláné a legnemesebb szívű urnőnek — Zemplén vármegye jegyzői kara (szegfű és pálma), Felejtetetlen tagjának — a sátoraljaujhelyi leányegylet (piros szegfű), Szeretettel — Behyna Kálmánné, Legeza Jánosné, Olchváry Dezsőné, Osváth Margit, Somogyi Sári és Erzsi, Ujfalussy Mihályné és Tóth Alajosné, Szeretettel Zsofka néni — Aladár, Manczi és Tibor, (pálma), Nagyszonyának örök emlékül — a szerencsi járás főszolgabírája (pálma), A szegények és gyámoltalanok védőanyjának — Dohánygyári munkások (pálma), Ambrózy Nándor és Sarolta (piros szegfű), Nemeslelkű pártfogójuknak hálás kegyelettel — a sátoraljaujhelyi mozdonyvezetők köre (rózsza), Windisch Grätz Lajos, Windisch Grätz Mária (fehér szegfű).

A temetés.

Komor egyszerűséggel — megvárában halkan — folyt le ma délután a temetés. Mintha valami hatalmas

erdő indult volna, olyan messzire, sűrűn feketéllő sorokban jött el Ujhely társadalma erre az utolsó, szomorú aktusra. A Gyula-lak udvarán volt az érekepücsk felállítás, ahol sárgás fényvel lobogott körötte a gyertyák lángja, a köréje gyűrűző hatalmas tömeg megindult, illetődött esőndben gondolt a végzetre, mely ime most Dókus Gyulánét szakította ki a sorainkból. És fél háromkor — elhalkult foszlányokban hozta a szél a harangszót — felzengett a Circumdederunt. Az egyházi szertartást Bessenyei István apátplebános végezte nagy kápláni segédlettel, majd a gyártelepi dalárda énekelt gyászdalt. És sorra következett most az utolsó stáció. A gyártelepi zenekar nótaszerszámjairól felharsant valami fájdalmas, megrázó muzsika és hosszú, szinte elapadhatatlannak tetsző sorban megindult a gyászmenet a köztemetőbe. Messzire feketéllő, hatalmas tömegben kísért el utolsó útjára Ujhely társadalma Dókus Gyulánét.

És azután bezaudt a családi sírbolt nehéz vasajtaja Dókus Gyuláné mögött. És ami utána marad: — az fájdalmas emlékezés egy nemes, áldott asszonyi életre és minden megilletődöttségben, a részvét minden szavában ott bugygyan — frissen, igaz könnyel — a szeretet, melylyel a legjobbjai közül valónak tudta Ujhely társadalma Dókus Gyulánét. És most, hogy örökre bucsut kellett vennünk tőle, az emlékezés kihajt és hosszsan, nagyon hosszsan — hálás megindultsággal él a szívek mélyén...

A „Feszistd meg.”

— Refleksziók egy hírlapi cikkhez. —

Győrffy József kir. segédtanfelügyelő a Homonna és Vidéke legutóbbi számába „Feszistd meg” címmel cikket írt. Erre a cikkre illetékes helyről a következő észrevételeket kaptuk:

Győrffy urat megfeszíteni senki sem akarja. Miután azonban Győrffy ur hivatalának vezetésében teljes önállóságot követel, ez pedig ellentétben áll a vallás- és közoktatásügyi miniszterium 34977/904 és 79282/911. számú rendeleteivel, Győrffy ur felfogásában annyira eltévelyedett, hogy a miniszteri rendelet világos rendelkezésén alapuló felügyeleti vizsgálat megtartása ellen is jegyzőkönyvileg óvást emelt: kétségtelen szüksége merült hát fel annak, hogy hatásköre véglegesen szabályoztassék.

Hogy a segédtanfelügyelőt saját területén az iskolauigyeknek önálló ellátása csakugy megilleti, mint a kir. tanfelügyelőt magát saját területén, nem vitás. Ezen önállóság azonban a felügyelet és az ellenőrzés gyakorlását nemcsak hogy nem zárja ki, sőt egyenesen megköveteli.

Tényleges állapot szerint van a kirendeltség területén 191 község és 2 telep. Tényleg van iskola 131 községben. Más községekhez a törvény által megengedett távolon belül csatlakozható községek száma 23. Más községekhez nem csatlakozható és iskoláépítésre kötelezhető községek száma 33 volna, azonban csak 30, mert Köves és Jakabvölgye, továbbá Holesik és Giglőcz, végül Homonnaolyka és Gödrösolyka községek csatlakozási viszonyba hozhatók.

Hogy iskola létele mellett is 20—30 községben a tanítás tényleg szünetel, lehetséges, mivel a tanítók helyváltoztatásai folytán időszéri szüneteléseknek be kell következniük. Az ilyen községek azonban iskolánélkülieknek nem tekinthetők. — Ha pedig ily szünetelések hosszabb ideig, sőt egy esztendeig is eltarthatnak, annak csak maga a kirendeltség ve-

zetője lehet az oka, mivel az egyházi főhatóságokat az állások betöltése iránt nem, vagy nem elég erélylyel sürgeti.

Ha 4771 tanköteles nincs beiskolázva, ez ismét csak a vezetőség rovására írható, amennyiben a csatlakozásba hozható községek tanköteleseit beiskolázásra törvény alapján szoríthatná.

Csak elismeréssel s kegyelettel lehet megemlékezni az elhunyt Dudás segédtanfelügyelőről, — ki a nagy hangot gondosan kerülte, de annál többet dolgozott s lerakta az alapokat arra, hogy utódja kevesebb nehézség mellett haladhasson.

Aki a felvidéki viszonyokat és a nép szegénységét ismeri és tudja különösen azt, (mert hisz kijelentette) hogy az állam új iskolákat ez idő szerint nem épít, a felekezetek pedig ilyenre nem kötelezhetők, ha kezét szívére teszi: a lehetőséggel meg kell alkudnia s tartózkodni fog az elnéptelenedett, a munkaerő javarészeben Amerikába költözött szegénysorsu községek minden átmenet nélkül való, elviselhetlen megterheléséért.

A közig. bizottságban a főispán által ismertett adatok a kir. tanfelügyelő és maga a Győrffy József kir. segédtanfelügyelő által aláírt kimutatások alapján közöltettek.

Végre, miután a hatáskör rendezése ép most van a miniszter döntése alatt: szolgálati szempontból sem tarthatjuk szerencsésnek Győrffy hírlapi fellépését.

Ki lesz az eperjesi püspök.

Kombinációk. — A Miklóssy István jelöltése.

— Január 24.

Az eperjesi püspökség betöltésének kérdése nemcsak az egyházmegye papságát foglalkoztatja már, de általános érdeklődés nyilvánul meg iránta Zemplénvármegye társadalmában is. A sok szóbeszéd természetesen kombinációkra ad alkalmat, nevek merülnek fel, hogy újra elmerüljenek s ismét egy újabb név kerüljön a „jelöltek” mindinkább gyarapodó listájára. Az egész kombinációnak természetesen kevés a sulya, mert hiszen a valóságos tárgyalások az új egyházfő személyét illetőleg a legnagyobb titokban folynak a kultuszminiszter, az udvar és a Vatikán között. És ezek a tárgyalások rendszerint meglepő eredményt hoznak. De mert ezek a kombinációk sincsenek minden érdekesség és valószínűség alapján, nem állunk velök néhány sorban — ha jelentőség nélkül is — foglalkozni, hogy az egyes érdekeltségek hangulataira világot vessünk.

A nagy kérdést egyéb körülmények is bőségesen komplikálják. Nevezetesen a hajdudorogi magyar püspök szervezésének kérdése s az amerikai magyar püspökség újraéledő ügye is. Az eperjesi püspöki szék betöltése körül eddig tizennégy nevet hoztak kombinációba. Mi csak egynehányát említjük föl. Legtovább tartotta magát főlshinen *Drohobeczky Gyula* körösi püspök jelöltése, míg csak el nem terjedt az a hír, hogy a derék püspök egyelőre nem óhajtja elhagyni jelenlegi rezidenciáját. *Kovaliczky Zénó* aspirációját állítólag a sárospataki körök karolják föl protezsálók rokonszenvenel.

A káptalan kanonok; testületének több jelöltje közül pertraktálják *Hodobay Andor* esélyeit is, ki azonban — mások szerint — több kilátással bír, egyéb változás esetében, a körösi stalumra.



Sátoraljaujhely

HUNGARIA

Széchenyi-tér 6. sz.

a rk. templom mellett.



kelmefestő-, vegytisztító- és gőzmosó gyár.

Festésre és tisztításra elfogad mindennemű béli és alkalmi ruhákat, butorszöveteket.

Gallérok, kézelők kristály fehér tisztítása.

Vasalások 1 órán belül.

Igen sokáig volt kombinációban Papp Antal prelátnak, munkács-egyházmegyei káptalani helynök neve, ki máig is komoly jelölt maradt. — Szóba került Novák Antal is, ki jelenleg Széchenyi gróf nagykövetség házi papja. A lelkészi karból szintén vannak jelöltek. Ilyen Miklóssy István sátoraljaujhelyi lelkész, Hadzsega Emil és legfőképpen dr. Rusznák Miklós theol. akad. tanár, egyházmegyei főtanfelügyelő, kinek kvalitásait valóban „vezéri”-eknek ismerik papi körökben s kinek esélyeit mindenfelé rokonszenv is kíséri.

Sejteni sem lehet, hogyan fog dönteni a legfelsőbb akarat. Ma különben az egész kérdés még tulontul korai. Az aktualitásig valószínűleg beletelik még egy esztendő is. Hiszen ma még csak ott tartunk, hogy a hagyatéki tárgyaláshoz készül a káptalan. És várja Madách kormánybiztost.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(A városzházról. A képviselőtestület tagjait Farkas Andor polgármester folyó hó 26-án délután 3 órakor tartandó rendkívüli közgyűlésre hívta össze. A közgyűlésről felveendő jegyzőkönyv hitelesítése céljából f. hó 27-én délelőtt 11 órakor tart hitelesítő közgyűlést a képviselőtestület. A közgyűlés tárgyai: 1. A felsőkereskedelmi iskola szervezési szabályzatának és költségvetésének tárgyalása. 2. Az általános csatornázás tervének és költségvetésének tárgyalása.

(A homonnai sikkasztás. A homonnai sikkasztás konzekvenciái most már gyors egymásutánban következnek majd sorra. Az megállapítást nyert, hogy a sikkasztott összeg Kőrössi Sándor számvévevő kezén veszett el. Dokus Gyula alispán a köteles elővigyázat elmulasztása miatt 122. elnöki szám alatt kiadott végzésével Hericz Márton tb. főszolgabíró állásától felfüggesztette.

Riportok a vármegyéből.

A szabad liceumból.

A közművelődés szolgálatában álló intézményeink között mindinkább tekintélyesebb pozíciót vív ki magának a szabad liceum. Az előadásokat egyre nagyobb érdeklődés kíséri és ez nagyon helyes is, mert igazán megérdemli úgy az előadások tárgya, mint maga a cél, melyet ezek szolgálnak, hogy maguk felé irányítsák a közfigyelmet. Mi — magunk részéről azt hisszük, hogy ezt az érdeklődést általánosabbá lehetne tenni az által, ha az előadások anyagát kibővítenék, szélesebb alapokra fektetnék. Ha az abstract tudományok ismeretése mellett kissé több társadalomtudományi, szociológiai témát hoznának felszínre, vennének fel programjukba. A vasárnapi előadásokon dr. Jámor György tartott sok hozzáértéssel, meglehetősen nagyszámú hallgatóság előtt, magas nivóju előadást a gyermekek lelki világáról. Erről a primitívnek látszó és mégis oly szövevényes, csak szeretettel megközelíthető furcsa kis világról és előadása mélyenjáróan, pompás impressziókkal hatott.

A pataki hereg 12 ezer koronája.

A budapest-ujhelyi vasútvonalon az utóbbi időben sok zsebmetés történt, többek közt Windisch-Grätz Lajos hereget is meglopták 12,000 korona erejéig. A zsebmetésnek hosszú ideig nem sikerült a körmére koppintani, végül is a fővárosi detektívek

valóságga megcsallották az Ujhely felé közlekedő vonatokat és minden gyanús embert szemmel tartottak.

Szerdán éjjel Hatvanban a Kassa felé menő személyvonatra szállott Tutkó János 28 éves, rovtomultu, a főváros területéről kitiltott pincér, aki pályát cserélt és mostanában jó hírnevű nemzetközi utazó zsebtolvaj. Tutkó, aki a detektíveknek régi ismerőse, sorra járta a fülkéket és alkalmas áldozatot keresett. Az egyik detektívnek, aki a mozdírábók mintájára kalauzgyenruhában kémlelte az utasokat, rögtön feltűnt Tutkó s állandóan nyomom követte az áldozatot vadászó zsebtolvajt. Közben értesítette a vonaton utazó többi társát és Miskolcra minden nagyobb feltűnés nélkül lefűlelték Tutkót.

A zsebmetszőt bevitték a pesti főkapitányságra, letartóztatták, mert bevallotta, hogy 6 lopta meg Windisch-Grätz hereget.

Tutkó egyike ama veszedelmes embereknek, akik, bár ki vannak tiltva a főváros területéről, nem tudnak lemondani a világvárosi élet kényelméről és emiatt a környékbeli falvakban laknak. Tutkónak Erzsébetfalva volt a tartózkodási helye, ahonnan bejárta a fővárosba. Május elsejétől kezdve, mikor az államrendőrség hatáskörét Erzsébetfalvára is kiterjesztik, a Tutkóhoz hasonló ekzsztenciák kénytelenek lesznek lemondani a főváros közelségéről.

Az ujhelyi theatralla.

Vége felé közeledik a színiszezon. Változó szerencsével mult ez is, mint minden a világon. Voltak jó előadások, voltak rosszak, volt sok telt ház és nagyon sokszor az ürességtől kongott a nézőtér. Nem mondhatjuk azt, hogy a közönség teljesen ignorálta volna a színészeket, viszont azt sem lehetne mondani, hogy a színészek mindenkor oly magas szinten állottak, hogy ignorálásnak vehették volna a közönség távollamaradását. — Sokszor bizony magában a darabban és az előadásban volt a hiba, mint pl. a szombaton és vasárnap színre került „Lengyel menyegzőben”. Kévs ilyen tartalmatlan, úgy zenei mint meseszövevény szempontból, üres darabot láttunk eddig. És bizony az előadás sem volt olyan, hogy a darabnak hosszabb életet biztosítson. Hétfőn kevés közönség előtt Korda Sándor jutalomjátékául a Varázske-ringő került színre. Kedvesen sok vídám frissességgel. Tegnap az Élő halothoz, egy állítólagos Tolstói darab premierjéhez volt szerencsénk. A színház csak félig telt meg. Maga a darab izgalmas, megrázó s az előadó személyzet is igyekvően állotta meg helyét. Nagy Sándor pompás, művészi megrajzolt alakítást adott a vezető szerepben s szinte vége-hossza nem volt a tapsnak, melylyel a publikum minden felvonás után a kárpit elé szólitotta. Az azonban kétségtelen, hogy a Tolstói neve ezuttal hamis márká és „ennek” a darabnak az ő zsenijéhez vajmi kevés köze van.

Buza Barna kesergője.

a hosszupályii választás után.

— Jan. 24.

Néhanapján úgy el-elgondolkozik az ország: mit is okozhathatja, hogy a régi függetlenségi kerületekben sokok bukás után még mindig akad egy-két negyvennyolcas választó. Ezentul mindenki tudni fogja: miért? Azokért a gyönyörűséges szép levelekért, amelyeket a bukott önjelölt urak mázsaszámra küldöznek a volt sza-

vazóiknak. Mert ilyen levelek csak megérnek egy-egy vaksot?

Hosszupályiban még mindig akad néhány száz felnőtt polgár, értelmes, magaura ember, aki inkább akarta a kerület képviselőjének Buza Barnát, mint dr. Beöthy László kereskedelemügyi minisztert. Persze a csufos bukás így is bekövetkezett, de arra már igazán nem szolgált rá az a hatszáz naiv választó, aki bizonyára jóakarattal járult az urnák elé, hogy még egy köszönő levelet is kapjon a bukott jelöltől ékes Buza Barna-stilusban. Van ebben a levélben minden a régi demagógrázisok virágaiból. Van ebben a kedves hangú vicces levélben vesztegetésre szórt százasok, csapraütött hordók, nagy urak ölegetései, ökörsütések, kacsalábon forgó várak, amikkel szemben ékesen kitarított az elvűség.

A köszönőlevél egyes részletei ilyenek:

Jól esik ismételtelen bizonyitanom, hogy több mint hatszáz magyar választópogár jött be december 6-án egy fillér költség nélkül, zászló, toll, fuvardíj s ellátás nélkül, a maga pénzén, a maga fuvarján, a maga kenyeren s lelkiismeretét követve leszavazott ingyen, önként becsülettel a függetlenségi jelöltre.

S bejöttek, áldozatot hoztak, lezavaztak akkor, mikor a kormány-párt részére száz koronákkal vásárolták a szavazatokat s a kormány-párti oldalon pénzben, ételben, italban, ingyen fuvarban, ingyen dári-dóban bőségesen lehetett volna részük.

Ott muzsika szolt, üstökben párolgó ételek, csapraütött hordók körül csapongó vig mulatság hangja hivogatta a választókat, ott nagy urak ölelgették, százasokkal fizették, dulásig etették, itatták azokat, akik eladták magukat nekik — s hatszáz jó magyar ember mégis megmarad hiven a másik oldalon, ahol tüz nem lobbogott, bor nem folyt, dal, zene nem hangzott, ahol senki sem kapott semmit.

A nemzett erkölcsi romlottságának ebből a szomorú sötétségéből úgy emelkedik ki az Önök önzetlen elvűsége, mint ragyogó világitótorony, amely a kétkedők, a csüggedők előtt jobb és szebb jövődöbe mutat biztató fényével.

Bizony mondom: amely ügynek, olyan lelkes, becsületes, önzetlen, áldozatkész katonái vannak, mint a hosszupályii kerület függetlenségi választói, annak az ügynek ezer armány, erőszak és becstelenség ellen is győznie kell!

Sátoraljaujhely, 1911. dec. 24.

Lekötelezett hívük s tisztelő honfitársuk: Buza Barna.

Hosszupályii választói bizonyára felesóváltatva olvassák ezt a régi levelezőből szerkesztett írást és elkomorodva sóhajtanak fel. Rejtett fenyegetés ül a sorokban. Buza Barna még egyszer föl akar lépni, föl, irgalmatlanul, a legközelebbi választáskor. — A levél tenorja egyébként nem ösmeretlen? Volt már hozzá szerencsénk: — mindenki gazember, aki az ellenzékre szavaz s senki a világon nem vallja a hatvanhetes meggyőződést, ha csak nagy urak nem ölelgetik és százasokat nem gyűrnék a zsebébe. Ösmerjük ezt a nótát, Buza Barna mindenhol eldalolja, ahol a képviselőjelöltségül tovább nem ért. S az egész dologban egyedül csak ez a vigasztaló.

HIREK.

A pataki főiskola. Az évszázados pataki főiskolát, a puritán magyar szellemnek ezt az erős várát az átköltöztes veszélye fenyegeti. Szerencsére csak papiroson, egy pár miskolci ujság jóvoltából. Riadó szózat jelent meg a napokban egy mikolci lapban, s mikolci lapársunk kedves naivitással, de kategorice jelenti ki, hogy igenis a pataki főiskola Patakon nem életképes, nincs jogosultsága s csak akkor lesz belőle valami, ha Miskolcra viszik. Hivatkozik számokra, melyek a miskolci forrás szerint azt bizonyítják, hogy a pataki főiskola növendékei egyre fogynak és szerinte ennek meggátolására nem kellene semmi más, csak átvinni a főiskolát Miskolcra. Nem vesszük komolyan ezt a dolgot és nem is tartjuk szükségesnek, hogy a sárospataki főiskola érdekeinek védelmére keljünk, de nem hagyhattuk megjegyzés nélkül ezt az ép-telen tervet. Mert ha igaz volna is az, hogy a főiskola hallgatóinak száma csökkent az utóbbi években, ebből nem lehet mindjárt az iskola életrevalósága ellen kovácsolni érveket. Hagyják meg csak a mikolcziak a főiskolát a maga helyén, ha egy néhány száz év óta megtudott élni, sőt hírnévre tudott szert tenni a mikolcziak segítségével nélkül, reméljük, hogy még néhány évig ellehet nélküle. Az a sok százados dicsőség, ami a pataki főiskola köré fonódik, az a rengeteg magyar erő, mi a pataki főiskolából árad, sokkal hatalmasabb argumentum, semhogy Miskolc megtudna bizkózni véle.

— Bányay János kitüntetés.

Bányay Jánosnak, szerencsi g. kath. esperes-plebános, címzetes kanonoknak vasárnap adta át Szerencs képviselőtestülete előtt — a gyöngékedő főispán helyett — Gortvay Aladár főszolgabíró nagy ünnepegyességgel a Ferencz József rend tisztí keresztjét. Nagy közönség jelenlétében folyt le az ünnepi aktus s Gortvay Aladár emelkedett, nemes lendületű üdvözlő beszédére Bányay János meghatottan, hálás szóval válaszolt. Majd déli fél 2 órakor száz teritékü bankett volt, melynek során Gortvay Aladár, Jankovits hajdudorogi püspöki külhelynök, Bányay János, Bernáth Béla orsz. képviselő s még számosan mások mondtak tósztot.

— Az ügyvédi kamarából.

A kasai ügyvédi kamara dr. Palásthy Béla ügyvédet Töketeres székelylyel lajstromába folytatólág felvette, dr. Rosenthal Sándor sátoraljaujhelyi ügyvédet pedig elhalálozása folytán lajstromából törölte és irodája részree gondnokká dr. Nagy Ártur sátoraljaujhelyi ügyvédet rendelte ki.

— Helyreigazítás.

Mult számunkban a kereskedelmi iskola igazgatóbizottságának a képviselőtestület által választott tagjai névsorából Alexander Vilmos, Ehler Gyula és Róth Mór tagok nevei tévedésből kimaradtak.

— Főuri adomány.

Andrássy Dénes gróf, a törvényhatósági levéltárosok szerkesztésében és kiadásában most induló „Magyarország Cimeres Könyve” heraldikai irodalmi vállalatnak anyagi támogatására ezer korona kegyes adományt küldött a miskolci Agrár-bankhoz, mely a cimeres könyv kiadását finanszírozza. A „M. O. C. K.”-ének előfizetése 50 kor. Az I—XV. kötetre tervezett számú 25,000 magyar nemesi családi címert fog közre adni, mindeniket színes lenyomatban.

— Nagy Sándor jutalomjátéka. Pénteken este a szintársulat népszer

Csődtömeg vétel.

darabonként, esetleg az egész raktár egytömegben, berendezéssel együtt is.

Klein és Tomka csődtömegéből rendkívül olcsón eladásra kerülnek férfi-, fiu- és gyermek-ruhák, női- és leányka felöltők

Özv. Wessely Mórné.

drámai művészenek, Nagy Sándornak jutalomjátékául a „Gyurkovits leányok” — Herceg Ferenc kedves, vidám derűjű darabja — kerül színre. Nagy Sándort szereti, becsüli a színházjáró közönség, komoly s ambiciózus művészember, aki rászorgált arra, hogy jutalomjátéka zsufolt ház előtt — az ilyen alkalmak minden ünnepélyes külsősége mellett — essek meg.

— **Meghívó a sátoraljaujhelyi koresolyázó egyletnek** Sátoraljaujhelyben, az egyleti pavillonban 1912. évi január hó 28-án délután 2 órakor tartandó közgyűlésére. Tárgysorozat: Elnöki jelentés az egylet helyzetéről s ezzel kapcsolatban előterjesztett javaslatok feletti határozathoztal. 2. A számvizsgáló bizottság jelentése. 3. Az újabb számadások betérjesztése. 4. Az alapszabály 12. §. a) pontja értelmében elnök, alelnök stb. választása. Sátoraljaujhely, 1912. jan. 21-én A sátoraljaujhelyi koresolyázó egylet.

— **A nagymihályi színiszesezon.** A nagymihályi színügyi bizottság f. hó 17-én délután az ottani kaszinó helyiségében értekezletet tartott, a melyen Mezey Kálmán a felvidéki színi kerület igazgatója is részt vett és bejelentette, hogy a zenekarral együtt 56 tagból álló színtársulatával csakis abban az esetben mehet el Nagymihályra, ha a színügyi bizottság öt kellelleg támogatja. A színügyi bizottság elhatározta, hogy Mezey társulatát támogatni fogja és lehetővé teszi azt, hogy ennek a jó vidéki színtársulatnak deficitje ne legyen. A színtársulat ezek alapján május 20-ika körül 25 előadásra megy Nagymihályba.

— **Meghívó.** A sátoraljaujhelyi Keresztény sz. munkásegylet 1912. január 28-án délután 4 órakor tartja az 1911. évről beszámoló évi rendes közgyűlést, egyleti helyiségében (volt ipartestületi nagyterem) melyre az egylet összes tagjait ez uton is meghívja az elnökség. — Tárgysorozat: 1. Elnöki beszámoló. 2. Titkári jelentés. 3. Pénztáros és számvizsgáló jelentés. 4. A tisztviselők felmentése. 5. Választmány, tisztikar és számvizsgálók választása. 6. Indítványok. Szavazattal csak azon tag bír, aki tagsági díj befizetési kötelezettségének eleget tett. Azon indítványok tárgyalatnak melyek a közgyűlés előtt 24 órával az elnök kezéhez beadtnak. Az elnökség.

— **Egy színtársulat viszontagságai.** Szabados László operett-staggionéja Homonnán játszik most, de mig hozzájuthatott ahhoz, hogy a közönség elé kerülhessen, ugyancsak sok

bajjal kellett megküzdnie. A színi szezon keesgető anyagi sikereinek nézett eleibe addig, mig be nem lépett Homonnára Szabados, azóta pedig üldözi a balsors. Mult szombatira hirdetett bemutató előadása, a diszletek és podgyások meg nem érkezése miatt hétfőre halasztódott. Ekkor pedig beleszólt a dolgok alakulásába a világitást nyújtó villany, mely már az első felvonásnál megszüntette működését és elsötétült a terem, ugy, hogy az előadást abban kellett hagyni és a közönség a sötétségben tapogatózva haza távozott Csütörtökön a villanygyár eléget s megint nem volt előadás. Így fest Homonnán a színiszesezon.

— **Házvezetőnőnek** vagy előkelő uri házhoz kulcsárnőnek ajánlkozik egy helybeli uri asszony, akinek címe e lap kiadóhivatalában megudható.

— **A Nagyszabasi Földhitelintézet** dacára a mostani rossz pénzügyi viszonyoknak most is a régi 4 1/2% kamatalapon nyújt törlesztéses jelzálog kölcsönöket földbirtokra, házra és építkezésekre megbízásokat elfogad Sátoraljaujhely Fő-tér 18. Szent-Györgyi és Keleti cég.

— **Szólósgazdák figyelmébe!** Peronospora ellen biztos védekezést nyújt a „Forhin”, amely nem más mint a sokszorta megjavított bordói keverék kész állapotban. A „Forhin” jobb a bordói keveréknél, amelyet sokszorosan fölülmu. A „Forhin” egy remek összetételű rézgálic készítmény, mely a peronosporát biztosan irtja. A „Forhin”-nal bármily harmatnál és esős időben is lehet permetezni, mert erősen tapad és az eső le nem mossza. Használata aránytalanul olcsóbb, mint bármely eddig ismert rézgálic oldat. Arjegyzetek ingyen és bérmentve küld a „Forhin”-gyár Budapest, VI. Váci ut 93.

Bodrogszögi tejgazdaság
február hó 1-től házhoz
való tejszállításra előjegyzéseket elfogad.

Ara literenként
24 fillér.

Magyary.

Felelős szerkesztő: **Dr. Adriányi Béla.**
Helyettes szerkesztő: **Roboz Hugó.**
Laptulajdonos: **Ehler Gyula.**

IPAR ÉS KERESKEDELEM.

A „Zemplénmegyei kereskedelmi-, ipar-, termény- és hitelbank”-nak folyó évi február hó 4-iki közgyűlés elé terjesztendő igazgatósági és felügyelő-bizottsági jelentése.

Tisztelt Közgyűlés!

Az 1911. évi üzletévre vonatkozólag van szerencsénk a felügyelő-bizottság által jóváhagyott zárszámadások kapcsán évi jelentésünket a következőkben előterjeszteni.

A lefolyt évben üzletünk minden ágazatában a forgalom mérsékelten emelkedett és ehhez képest — bár a rendkívül kifejlődött versenyből fogva, a pénzeket csak kisebb kamatozás mellett helyezhettük ki — az évi eredmény az előző évinél kedvezőbbnek jelentkezik.

Értékpapírállományunkat ez évben ismét emeltük, de az újonnan vett értékpapírosoknak kamatjövédalma nagyobbára csak a jövő számlán lesz elszámolva. Jelentjük egyszersmind, hogy bírói árverésen 2 házat vettünk 20475 korona 81 fillér értékben.

Üzletágaink forgalmáról az alábbi adatok nyújtanak részletes tájékozást.

A takarékbetétek állománya:

1910. év végén volt	1.878,403 K. 58 f.
az év folyamán betéteztetett és tőkésített	925,496 K. 52 f.
Összesen:	2.803,900 K. 10 f.
erre a mult év folyamán visszafizettünk	911,955 K. 46 f.
maradt 1911. év végén	1.891,944 K. 64 f.

Váltó-leszámitolási üzlet:

1910. év végén volt	1.858,257 K. 04 f.
leszámitoltunk az év folyamán	6.587,912 K. 32 f.
visszaváltottunk visszleszám. üzletben	1.610,036 K. 62 f.
Összesen:	10.056,205 K. 98 f.
beváltott az év folyamán	6.337,820 K. 43 f.
visszleszámitolás folytán kiment	1.851,740 K. 56 f.
leiratott, mint veszteség	6,199 K. 32 f.
	8.195,760 K. 31 f.

váltótárczánk állása tehát 1911. év végén	1.860,445 K. 67 f.
melyhez visszleszámitolt váltóinkat hozzáadva	442,068 K. 07 f.
Összes váltóink állása a lefolyt év végén	2.302,513 K. 74 f.

Visszleszámitolás utján:

tartoztunk 1910. év végén	200,364 K. 13 f.
a lefolyt évben visszleszámitolásra küldtünk	1.851,740 K. 56 f.
Összesen:	2.052,104 K. 69 f.
ebből visszaváltottunk az év folyamán	1.610,036 K. 62 f.
maradt ebbeli elkötelezettegünk 1911. év végén	442,068 K. 07 f.

Előlegezési üzlet:

egyenlege volt 1910. év végén	4,900 K. — f.
új kölcsönt adtunk	3,700 K. — f.
Összesen:	8,600 K. — f.
erre visszafizettek	3,307 K. — f.
maradt 1911. év végén	5,293 K. — f.

Az ingatlanokra való kölcsönüzlet:

egyenlege volt 1910. év végén	89,977 K. 40 f.
új kölcsönt adtunk	3,800 K. — f.
Összesen:	93,777 K. 40 f.
erre visszafizettek	2,118 K. 70 f.
maradt 1911. év végén	91,658 K. 70 f.

Értékpapírok, szelvények stb.

adásvételében a forgalom rugott.	169,810 K. 54 f.-re
----------------------------------	---------------------

Összes üzleti forgalmunk:

nyers mérleg szerint pénztárilag	21.049,302 K. 11 f.
előjegyzeti napló szerint	14.745,109 K. 77 f.
Összesen:	35.794,411 K. 88 f.

A mérleg összeállításakor a függőben levő peres és a folyó váltókból az alapszabályok 87. §. d) pontja alapján 6199 korona 32 fillért a fedezeti alap terhére mint veszteséget leírásba hoztunk, az alapszabályok 86. §-a értelmében pedig az újabb felszerelések értékéből az utolsó részletet, vagyis 344 korona 92 fillért a felszerelések értékcsökkenési tartalékalap javára irtuk.

A lefolyt év eredménye a mult évi előhózzattal együtt 37,496 kor. 18 fillér volt, melyből azonban a fenti 344 korona 92 fillér levonásba hozatván, a tisztelt közgyűlés rendelkezésére 37,151 korona 26 fillér áll, mint felosztás tárgyát képező tiszta nyeresmény.

Ennek felosztására nézve pedig javasoljuk, hogy a közönséges tartalék-
1,569 K. 15 f.

alapra	2,195 K. 55 f.
a nyugdíjalapra és pedig annak 5% fejében	621 K. 80 f.
31,095 K. után alapszabályszerű 2% . . .	2,817 K. 35 f.

de a társulati tisztviselők nyugdíjárulékához teljesített hozzájárulás levonása után	233 K. 52 f.	2,583 K. 83 f.
az igazgatóságnak alapszabályszerű fixfizetésére		2,100 K. — f.
ugyanannak alapszabályszerű jutalékára		1,095 K. 24 f.
a felügyelő-bizottság szokásos díjazására		450 K. — f.
a vezérigazgató alapszabályszerű 1% jutalékára		310 K. 95 f.
osztalék gyanánt részvényenként 18 koronával fordítottassék; a fenmaradó összegből pedig		14,400 K. — f.

jóteknyczélokra u. m.:

a helybeli árvasegélyező jóteknycségi egyesületnek	40 K. — f.	
a helybeli szegény iskolás gyermekekét ruházató egyletnek	40 K. — f.	
a helybeli nőegyletnek	40 K. — f.	
a helybeli keresk. tanoncziskola részére	30 K. — f.	
a magyar nyelvet Zemplén vármegyében terjesztő egyesületnek	20 K. — f.	
a helybeli leányegyletnek	20 K. — f.	
a helybeli izr. betegsegélyező egyletnek	20 K. — f.	
az Erzsébet közkórház betegperselye részére	20 K. — f.	
a bodrogszögi nőegyletnek	30 K. — f.	
		260 K. — f.

jutalomdíjakra:

a tisztviselőknek és szolgának	1,330 K. — f.
az igazgatóság elnökének 30 drb. arany fejében tiszteletdíj gyanánt	330 K. — f.
két igazgatósági tagnak az év folyamán teljesített helyettesítések elismeréséül	1,600 K. — f.
a vezérigazgatónak tiszteletdíja gyanánt kifizetessék	1,500 K. — f.
továbbá, hogy a fedezeti alapra	3,199 K. 32 f.
fordítottassék, a fenmaradó	6,422 K. 77 f.
pedig a jövő évi számlájára átvezetessék.	

Végül jelentjük, hogy az igazgatóság kebeléből Hönsch Dezső és Szöllösy Arthur urak lépnek ki és ennek folytán két igazgatósági tagnak helye lesz választás utján betöltendő.

Ezek után kérjük, hogy a felügyelő-bizottság jelentésének meghallgatása után a zárszámadásokat és illetve a mérleget jóváhagyni, jelentésünkben foglalt indítványainkat elfogadni, részünkre a felmentvényt megadni és az osztaléknak a közgyűlést követő napon való kifizetése iránt intézkedni méltóztatassék.

Sátoraljaujhely, 1912. január 18.

Az igazgatóság.

Felügyelő-bizottsági jelentés.

Tisztelt Közgyűlés!

A reánk ruházott feladatban a törvény és alapszabályok értelmében eljárva, van szerencsénk jelenteni, hogy a lefolyt 1911-ik évben is működésünk közben, ugyszintén a pénztárak és könyvelés időszakonkénti vizsgálatainál mindenben kellő rendet és pontosságot tapasztaltunk.

Megvizsgáltuk az 1911. évi zárszámadást, eszközöltük a leltározást és a mérleget a ker. törvény 199. szakasza értelmében helyesen felállítottunk találtuk.

A társulat igazgatóságának 1912. évi január hó 18-án kelt üzleti jelentéséről és az abban foglalt nyeresémfelosztási tervéről tudomást vettünk és a számadásokat jóváhagyni, a felosztási tervet pedig elfogadni javasoljuk, kérve egyuttal az igazgatóság részére, valamint részünkre a felmentvényt megadni.

Kelt Sátoraljaujhely, 1912. január 20-án.

A felügyelő-bizottság.

HIRDETMÉNY.

A Zemplénmegyei kereskedelmi-, ipar-, termény- és hitelbank

részvényesei

a folyó 1912-ik évi február hó 4-én délelőtt 10 órakor

Sátorajlauhelyben, az intézet heységében tartandó

XLI. évi rendes közgyűlésre

tisztelettel meghívotnak.

T á r g y a k :

1. Közgyűlési elnök és jegyzőkönyv hitelesítők választása.
2. Az igazgatóságnak évi üzleti jelentése.
3. A felügyelő-bizottságnak jelentése.
4. Az 1911-ik évi mérleg megállapítása, a nyereség felosztása és az osztalék kifizetése iránti határozat.
5. Az igazgatóságnak és felügyelő-bizottságnak adandó felmentvény.
6. Sorrendben kilépő két igazgatósági tag helyének választás utáni betöltése.

Minden részvényes, ki akár személyesen, akár meghatalmazottja által a közgyűlésen résztvenni kíván, felkérjük, hogy az alapszabályok 26. §-a értelmében részvényeit a le nem járt szelvényekkel együtt a közgyűlést megelőző napokban az igazgatóságnál elismervény mellett letéteményezni sziveskedjék.

Kelt Sátorajlauhelyben, 1912. évi január hó 4-én.

Az igazgatóság.



3641/1911. tk. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. járásbírósa mint telek-könyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Saujhelyi Takarékpénztár végrehajthatóknak, Cselyovszki Marczinko Pál és társai végrehajtást szenvedők elleni 2161 korona 30 fillér tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtsági ügyében a sátorajlauhelyi kir. törvényszék (a gálszécsi kir. járásbírósa) területén lévő, Kisazar községben fekvő, a kisazari 248. számú tjkönyvben A. I. 1. sor 125/5. hr. szám alatt felvett ingatlanból B. 3. és B. 12. alatt Varsa Mihályt $\frac{2}{10}$, B. 4. és B. 13. alatt Cselyovszki Marczinko Máriát $\frac{2}{10}$, B. 7. és 11. alatt Cselyovszki Marczinko Pált $\frac{2}{10}$ részben, B. 9. alatt Cselyovszki Marczinko Annát $\frac{4}{10}$ részben, B. 8. alatt Cselyovszki Marczinko Pálné sz. Tamás Erzsébetet $\frac{1}{10}$ részben megjelölt jutalékokra 108 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban,

b) a kisazari 264. sz. tjkvben A. 1. 2. sor 130. 132. 133/6. és 130. 132. 133/20. hr. sz. alatt felvett ingatlanokból a B. 3. és B. 12. alatt Varsa Mihályt $\frac{2}{10}$, B. 4. és B. 13. alatt Cselyovszki Marczinko Máriát $\frac{2}{10}$, a B. 7. és B. 11. alatt Cselyovszki Marczinko Pált $\frac{2}{10}$, B. 8. alatt nejt sz. Tamás Erzsébetet $\frac{1}{10}$ részben, B. 9. alatt Cselyovszki Marczinko Annát $\frac{4}{10}$ részben megjelölt jutalékokra az árverést 654 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1912. évi február hó 1. napján d. u. 3 $\frac{1}{2}$ órakor Kisazar község házánál megtartandó nyilvános átverésen a megállapított kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron el nem adhatók.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsérának 10%-át vagyis 10 K. 30 fillért és 65 K. 40 fillért bántépénzül készpénzben vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt m. kir. igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezeihez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cikk 170. §-a értelmében a bántépénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Gálszécsen a kir. járásbírósa, mint tkvi hatóságnál, 1911. évi december hó 25-én.

Valkovszky,
kir. bíró.

Meghívás.

A BODROGKÖZI TAKARÉKPÉNZTÁR

t. cz. tagjai felkérteknek

a folyó 1912. évi február hó 6-án délelőtt 10 órakor

Királyhelmezen, az intézet helyiségében tartandó

RENDES KÖZGYŰLÉSRE

megjelenni.

T á r g y a k :

1. Jelentése az igazgatóságnak az 1911-ik évi üzlet eredményéről, valamint a felügyelő-bizottságé, a kereskedelmi törvény 195. §-a értelmében és a felmentvény megszavazása.
2. A jövedelem mikénti felosztása.
3. 9 igazgatósági, 3 rendes felügyelőségi és 1 póttag választása 3 évre.
4. Netaláni indítványok tárgyalása.

Királyhelmece, 1912. január 14.

Az igazgatóság.

Forgalom . . . 7,924,348 K. 51 f.
Vagyons-mérleg . . . 2,383,975 K. 97 f.
Nyereség . . . 45,374 K. 55 f.

Előkelő és jó hírnévnek örvendő életbiztosító társaság
Zemplén vármegye területére,
Sátorajlauhely székhellyel
representabilis és solvent

főügynököt

keres. — Javadalmazás magas jutalék, esetleg átalány. — Szíves megkeresések „Főügynök” jellige alatt a kiadóhivatalba küldendők. — Ugyanott agilis üzlet-szerzők is kerestetnek.

A legutóbbi időben az

Uradalmi polenai viz

üvegeihez és címkéivel a megtevesztésig hű utánzatú nem természetes, hanem telített viz „Polenai” elnevezés alatt kerül forgalomba!

Figyelmeztetni kívánjuk fogyasztó közönségünket, miszerint csakis az

Uradalmi polenai

felirattal ellátott üvegek tartalmaznak a természetes és általánosan kedvelt polenai ásványvizet, míg eltérő címkéjű üveget — mint nem valódi Uradalmi polenait — vizszautasítani sziveskedjenek.

Vozérképvislet és raktár:

Berkovits Hani kereskedőnél

Sátorajlauhely (Vörösökör épület.)

A Zemplénmegyei kereskedelmi-, ipar-, termény- és hitelbank.

Mérleg-kimutatás.

Nyer- és veszt-számla.

1911. évi december hó 31-én.

VAGYON	Összeg		TEHER	Összeg		VESZTESÉG	Összeg		NYERESÉG	Összeg	
	K.	f.		K.	f.		K.	f.		K.	f.
Pénzkészlet	90401	45	Részvénytőke	160000	—	Váltó és egyéb kamat	17483	15	Előhozatal 1910. évről	6066	—
Váltók: tárczában	1860445	67	Közönséges tartalékalap	92830	85	Betét és folyószámla kamat	81162	55	Leírt követelések	339	95
„ visszszámítolva	442068	07	Fedezeti	1800	68	Dijazás	18510	12	Váltó-kamat	144315	14
Előleg	5293	—	Felszerelések értékcsökkenési	—	—	Házbér	2052	—	Előleg-kamat	346	55
Jelzálog	91658	70	tartalékalapja	11542	62	Üzletköltség	5652	75	Jelzálog-kamat	5909	70
Kötvény	5000	—	Nyugdíjalap	43910	50	Jótekonyság	43	70	Folyószámla-kamat	3502	81
Értékpapírok	241467	66	Betétek	1891944	64	Adó	3824	60	Értékpapír-kamat	9677	14
Külföldi papír és ércpénz	790	29	Visszszámítolási kötelezettség	442068	07	Betétkamatozó	8114	25	Más intézeteknél betétkamat	22	54
Ingatlan	22234	51	Hitelezők	179063	75	Leírás felszerelések értékcsök-	344	92	Házbérjövdelem	100	—
Adósok (fedezettel)	93420	40	Fel nem vett osztalék	210	—	kenési tartalékalapja javára	87151	26	Jutalékok és részvényátíratás	3897	35
Felszerelés	11542	62	Átmeneti tételek	3800	—	Nyereség	—	—	Nyereség külföldi papírpénzen,	172	12
Letétek és óvadékok	31139	27	Letétek és óvadékok	31139	27				ércpénzen és szelvényen		
			Nyereség	37151	26						
	2895461	64		2895461	64		174339	30		174339	30

Sátoraljaujhely, 1911. december 31-én.

Németh Nándor s. k.,
pénztárnok.Dr. Havas Berthold a. k.,
főkönyvelő.

AZ IGAZGATÓSÁG:

Guttman s. k.

Haas s. k.

Zinner s. k.

Hönsch Dezső s. k.,

Szöllősy Arthur s. k.

Behyna Kálmán s. k.

igazg. elnök.

Megvizsgáltuk s a fő- és mellékkönyvekkel egyezőknek és helyesnek találtuk.

Blumenfeld Adolf s. k.

Dr. Szepessi Arnold s. k.

Csörghe Gyula s. k.

felügyelő-bizottsági tagok.

Rákóczy-utca 19. sz. alatt egy
utcai bolthelyiség

azonnal bérbeadó.

Értekezhetni lehet Reichard Mór
és Fia cégénél.

Abbázia szálloda

Budapest, Dohány-utca 62.

(Erzsébet-körút mellett) teljesen ujonnan berendezve, gőzfűtés, villanyvilágítás, hideg-meleg víz.

Szobaárak már 3 koronáért. Figyelmes, előzékeny kiszolgálás.

MEGHIVÓ.

A Tokaj-Hegyaljai Takarékpénztár

Részvénytársaság

XLV. évi rendes közgyűlését

folyó évi február 18-án délelőtt 10 órakor

Tokajban, az intézet saját helyiségében tartja meg, melyre az intézet részvényesi tisztelettel meghívottnak.*)

A közgyűlés tárgyai:

1. A jegyzőkönyv hitelesítésére 2 részvényes megválasztása.
2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése a lefolyt üzletév eredményéről.
3. A tiszta nyereség felosztása és a felmentvény megadása.
4. Az osztalék kiadási napjának megállapítása
5. Indítványok.

Kelt Tokajban, 1912. január 22-én.

Az igazgatóság.

*) A közgyűlésen csak oly részvényes gyakorolhatja szavazati jogát személyesen vagy meghatalmazott által, ki a közgyűlést megelőzőleg három hónappal a részvénykönyvbe mint részvényes bevezettetett és kinek részvénye szelvényekkel együtt a közgyűlést megelőző órákban, az e végre kirendelt bizottság kezéhez letéttett.

Eladó szalma.

Báró Sennyey Miklós ur uradalma karsai gazdaságában circa 100 waggon őszi és tavasi szalma eladó.

Venni szándékozók kéretnek az uradalmi tisztartóshoz (Zemplénmegye) Nagyczigánd-Erzsébettanya fordulni.

Az uradalmi tisztartóság.

LEGUJABB SZERKEZETŰ

CZIMBALMOK

Schunda V. József
cs. és kir. udvari hangszer-
gyáros hírneves gyármányaiból

állandó bizományi raktár
van

Werner Sárka
cimbalom-magániskolájában
Sátoraljaujhely, Deák-utca 3. sz. alatt

Igen kedvező részletfizetési módokat.
Vidéki megrendeléseket azonnal szállít.